

ДОДАТОК І  
УМОВИ ДЛЯ СЕРТИФІКАЦІЇ  
А. Посів

1. Попередні посіви поля не повинні бути несумісними з виробництвом насіння *Beta vulgaris* культивованого сорту, і поле повинне бути достатньо вільним від рослин, що є самосівом від попередніх посівів.
2. Посів повинен мати достатню сортову ідентичність та сортову чистоту.
3. Виробник насіння заявляє органу сертифікації на експертизу всі репродукції будь-якого окремого гатунку насіння.
4. У випадку сертифікованого насіння всіх категорій, проводять щонайменше одне польове інспектування, офіційне чи під офіційним наглядом, а у випадку базового насіння — щонайменше два офіційні польові інспектування: одне інспектування висадків і одне інспектування насінневих рослин.
5. Обробіток поля та стадія розвитку посівів повинні бути такими, що дозволяють належним чином перевірити ідентичність та сортову чистоту.
6. Мінімальні відстані від сусідніх джерел пилку:

Посів	Мінімальна відстань
1. Для виробництва базового насіння: — від будь-яких джерел пилку роду <i>Beta</i>	1000 м
2. Для виробництва сертифікованого насіння: (a) цукрового буряка: — від будь-яких джерел пилку роду <i>Beta</i> , не зазначених нижче	1000 м
— у разі диплоїдності передбаченого запилювача або одного із передбачених запилювачів, від джерел пилку тетраплоїдного цукрового буряка	600 м
— у разі суто тетраплоїдності передбаченого запилювача, від джерел пилку диплоїдного цукрового буряка	600 м
— у разі джерел пилку цукрового буряка, плоїдність якого невідома	600 м
— у разі диплоїдності передбаченого запилювача або одного із передбачених запилювачів, від джерел пилку диплоїдного цукрового буряка	300 м
— у разі суто тетраплоїдності передбаченого запилювача, від джерел пилку тетраплоїдного цукрового буряка	300 м
— між двома насінницькими полями цукрового буряка без використання чоловічої стерильності	300 м
(b) кормового буряка:	

— від будь-яких джерел пилку роду <i>Beta</i> , не зазначених нижче	1000 м
— у разі диплоїдності передбаченого запилювача або одного із запилювачів, від джерел пилку тетраплоїдного кормового буряка	600 м
— у разі суто тетраплоїдності передбаченого запилювача, від джерел пилку диплоїдного кормового буряка	600 м
— від джерел пилку кормового буряка, плоїдність якого невідома	600 м
— у разі диплоїдності передбаченого запилювача або одного із запилювачів, від джерел пилку диплоїдного кормового буряка	300 м
— у разі суто тетраплоїдності передбаченого запилювача, від джерел пилку тетраплоїдного кормового буряка	300 м
— між двома насінницькими полями кормового буряка без використання чоловічої стерильності	300 м

Дотримання зазначених вище відстаней є обов'язковим у разі достатнього захисту від будь-якого небажаного стороннього запилювача. Між насінневими посівами, в яких використовують однаковий запилювач, ізоляція є обов'язковою.

Плоїдність компонентів-насінноносців та компонентів-пилконосів насінницьких посівів визначають на основі спільного каталогу сортів рослин сільськогосподарських видів, укладеного згідно з Директивою 2002/53/ЄС, або національних каталогів сортів, утворених згідно з зазначеною Директивою. Якщо для будь-якого сорту цю інформацію не внесено, плоїдність необхідно вважати невідомою і, таким чином, обов'язкова мінімальна відстань ізоляції становить 600 м.

### В. Насіння

1. Насіння повинно мати достатню сортову ідентичність та сортову чистоту.
2. Захворюваність, яка знижує придатність насіння, повинна бути на якомога нижчому рівні.
3. Насіння також повинно відповідати таким умовам:

(a)	Мінімальна аналітична чистота (% за масою) ( <sup>1</sup> )	Мінімальна схожість (% суплідь-клубочків чи окремих насінин)	Максимальний вміст води (% за масою) ( <sup>1</sup> )
(ab) цукровий буряк			
— однозародкове насіння	97	80	15
— насіння точного висіву	97	75	15
— багатозародкове насіння сортів з більш ніж 85% диплоїдів	97	73	15

— інше насіння	97	68	15
(bb) кормовий буряк			
— багатозародкове насіння сортів з більш ніж 85% диплоїдів, однозародкове насіння, насіння точного висіву	97	73	15
— інше насіння	97	68	15

Відсоток за масою іншого насіння не повинен перевищувати 0,3.

(<sup>1</sup>) За винятком, у відповідних випадках, гранульованих пестицидів, субстанцій для грануляції або інших твердих добавок.

(b) особливі умови для однозародкового насіння та насіння точного висіву:

(aa) однозародкове насіння:

щонайменше 90% пророщених суплідь-клубочків повинні давати одиничні сходи.

Відсоток суплідь-клубочків, які дають три паростки або більше, не повинен перевищувати п'яти, за підрахунку на пророщених супліддях-клубочках.

(bb) насіння точного висіву цукрового буряка:

Щонайменше 70% пророщених суплідь-клубочків повинні давати одиничні сходи. Відсоток суплідь-клубочків, які дають три або більше паростків, не повинен перевищувати 5%, за підрахунку на пророщених супліддях-клубочках.

(cc) насіння точного висіву кормового буряка:

У випадку сортів з відсотком диплоїдів, що перевищує 85, щонайменше 58% пророщених суплідь-клубочків повинні давати одиничні сходи. У випадку всього іншого насіння, щонайменше 63% пророщених суплідь-клубочків повинні давати одиничні сходи. Відсоток суплідь-клубочків, які дають три паростки або більше, не повинен перевищувати 5%, за підрахунку на пророщених супліддях-клубочках.

(dd) у випадку насіння категорії «базове насіння», відсоток за масою інертних домішок не повинен перевищувати 1,0. У випадку насіння категорії «сертифіковане насіння», відсоток за масою інертних домішок не повинен перевищувати 0,5. У випадку дражованого насіння

обох категорій, відповідність належним умовам перевіряють на зразках, відібраних, згідно зі статтею 9(1), з обробленого насіння, яке пройшло часткове луцення (перетирання чи дроблення), але ще не було дражоване, без порушення офіційної експертизи мінімальної аналітичної чистоти дражованого насіння;

(c) інші особливі умови:

Держави-члени забезпечують, щоб насіння буряка не могло бути інтродуковане на територіях, визнаних «вільними від ризоманії зонами» за відповідними процедурами Співтовариства, за винятком випадків, коли відсоток за масою інертних домішок не перевищує 0,5.

## *ДОДАТОК II*

Максимальна маса партії насіння: 20 метричних тон.

Мінімальна маса зразка: 500 грам.

Допустиме перевищення максимальної маси партії складає не більше ніж 5%.

### ДОДАТОК III

## МАРКОВАННЯ

### A. Офіційна етикетка

#### I. *Необхідна інформація*

1. «Правила та стандарти ЄС»
2. Сертифікаційний орган та держава-член або їхні номенклатурні позначення.
3. Реєстраційний номер партії.
4. Місяць та рік опломбування у такому форматі: «опломбовано... (місяць та рік)» або місяць та рік останнього офіційного відбору зразків для цілей сертифікації у такому форматі: «відбір зразків... (місяць та рік)».
5. Види, вказані принаймні латиницею, згідно з їхньою ботанічною назвою, яка може бути надана в скороченій формі та без зазначення імені авторів, або згідно з їхньою загальною назвою, або містити дві назви одночасно; вказівка на те, чи це цукровий буряк, чи кормовий буряк,
6. Сорт, вказаний принаймні латиницею.
7. Категорія.
8. Країна виробництва.
9. Заявлена маса нетто чи брутто або заявлена кількість суплідь-клубочків чи окремих насінин.
10. Якщо вказано масу, і використовувались пестициди в гранулах, субстанції для грануляції або інші тверді домішки, потрібно вказати характер домішки та приблизне співвідношення маси суплідь-клубочків чи окремих насінин та загальної маси.
11. Для однозародкового насіння: слово «однозародкове».
12. Для насіння точного висіву: «точний висів».
13. У разі повторного випробування показника схожості, можна вказати слова «повторно випробувано ... (місяць та рік)» та службу, відповідальну за проведення повторного випробування. Така інформація може бути надана на офіційному стікері, прикріпленому до офіційної етикетки.

#### II. *Мінімальні розміри*

110 x 67 мм.

### B. Етикетка постачальника або інформація на пакованні (мале пакування ЄС)

#### *Необхідна інформація*

1. «Мале пакування ЄС».
2. Назва та адреса постачальника, відповідального за маркування, чи його ідентифікаційний знак.
3. Офіційно присвоєний серійний номер.
4. Служба, що присвоїла серійний номер, та назва держави-члена або їхні скорочені назви.
5. Реєстраційний номер, якщо офіційний серійний номер не дає змоги ідентифікувати партію.
6. Вид, вказаний принаймні латиницею; вказівка на те, чи це цукровий буряк, чи кормовий буряк.
7. Сорт, вказаний принаймні латиницею.
8. «Категорія».
9. Маса нетто чи брутто або кількість суплідь-клубочків чи окремих насінин.
10. Якщо вказано масу, і використовувались пестициди в гранулах, субстанції для грануляції або інші тверді домішки, потрібно вказати характер домішки та приблизне співвідношення маси суплідь-клубочків чи окремих насінин та загальної маси.
11. Для однозародкового насіння: слово «однозародкове».

12. Для насіння точного висіву: «точний висів».

#### ДОДАТОК IV

### ЕТИКЕТКА ТА ДОКУМЕНТ, ЩО НАДАЮТЬСЯ У ВИПАДКУ НЕОСТАТОЧНО СЕРТИФІКОВАНОГО НАСІННЯ, ЗІБРАНОГО В ІНШІЙ ДЕРЖАВІ-ЧЛЕНІ

#### A. Інформація, необхідна для етикетки

- орган, відповідальний за польове інспектування, та держава-член або їхні скорочені назви,
- вид, вказаний принаймні латиницею, за його ботанічною назвою, що може бути наведена в скороченій формі та без імен авторів, або за його загальною назвою, або за обома; вказівку на те, чи це цукровий буряк, чи кормовий буряк,
- сорт, вказаний принаймні латиницею.
- категорія,
- реєстраційний номер партії чи поля,
- заявлена маса нетто чи брутто,
- слова «насіння не є остаточно сертифікованим».

#### B. Колір етикетки

Етикетка повинна бути сірою.

#### C. Інформація, необхідна для документа

- орган, що видає документ,
- вид, вказаний принаймні латиницею, за його ботанічною назвою, що може бути наведена в скороченій формі та без імен авторів, або за його загальною назвою, або за обома; вказівку на те, чи це цукровий буряк, чи кормовий буряк,
- сорт, вказаний принаймні латиницею.
- категорія,
- реєстраційний номер насіння, використаного для засівання поля, та назва країни чи країн, які сертифікували таке насіння,
- реєстраційний номер партії чи поля,
- площа, оброблена для виробництва партії, вказаної в документі,
- кількість зібраного насіння та кількість пакунків,
- засвідчення, що умови, яким повинен відповідати посів, з якого походить насіння, виконано,
- залежно від обставин, результати попереднього аналізу насіння.

ДОДАТОК V

ЧАСТИНА А

СКАСОВАНА ДИРЕКТИВА ТА ЇЇ НАСТУПНІ ЗМІНИ І ДОПОВНЕННЯ

(обумовлені статтею 33)

Директива 66/400/ЄЕС (ОВ 125, 11.07.1966, с. 2290/66)	
Директива Ради 69/61/ЄЕС (ОВ L 48, 26.02.1969, с. 4)	
Директива Ради 71/162/ЄЕС (ОВ L 87, 17.04.1971, с. 24)	тільки стаття 1
Директива Ради 72/274/ЄЕС (ОВ L 171, 29.07.1972, с. 37)	тільки щодо покликань на положення статей 1 та 2 Директиви 66/400/ЄЕС.
Директива Ради 72/418/ЄЕС (ОВ L 287, 26.12.1972, с. 22)	тільки стаття 1
Директива Ради 73/438/ЄЕС (ОВ L 356, 27.12.1973, с. 79)	тільки стаття 1
Директива Ради 75/444/ЄЕС (ОВ L 196, 26.07.1975, с. 6) Директива Комісії 76/331/ЄЕС (ОВ L 83, 30.03.1976, с. 34)	тільки стаття 1
Директива Ради 78/55/ЄЕС (ОВ L 16, 20.01.1978, с. 23)	тільки стаття 1
Директива Ради 78/692/ЄЕС (ОВ L 236, 26.08.1978, с. 13)	тільки стаття 1
Директива Комісії 87/120/ЄЕС (ОВ L 49, 18.02.1987, с. 39) Директива Комісії 88/95/ЄЕС (ОВ L 56, 02.03.1988, с. 42)	тільки стаття 1
Директива Ради 88/332/ЄЕС (ОВ L 151, 17.06.1988, с. 82)	тільки стаття 1
Директива Ради 88/380/ЄЕС (ОВ L 187, 16.07.1988, с. 31)	тільки стаття 1
Директива Ради 90/654/ЄЕС (ОВ L 353, 17.12.1990, с. 48)	тільки щодо покликань на положення статті 2 Директиви 66/400/ЄЕС та на додаток II(I)(1)(a)
Директива Ради 96/72/ЄС (ОВ L 304, 27.11.1996, с. 10)	тільки стаття 1(1)
Директива Ради 98/95/ЄС (ОВ L 25, 01.02.1999, с. 1)	тільки стаття 1 та стаття 9(2)
Директива Ради 98/96/ЄС (ОВ L 25, 01.02.1999, с. 27)	тільки стаття 1, стаття 8(2) та стаття 9

ЧАСТИНА В  
КІНЦЕВІ ТЕРМІНИ ДЛЯ ТРАНСПОЗИЦІЇ У НАЦІОНАЛЬНЕ ЗАКОНОДАВСТВО  
(обумовлені статтею 33)

Директива	Кінцеві терміни для транспозиції
Директива 66/400/ЄЕС	1 липня 1968 року (стаття 14(1)) 1 липня 1969 року (інші положення) <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
Директива 69/61/ЄЕС	1 липня 1969 року <sup>(3)</sup>
Директива 71/162/ЄЕС	1 липня 1970 року (стаття 1(3)) 1 липня 1972 року (стаття 1(1)) 1 липня 1971 року (інші положення) <sup>(1)</sup>
Директива 72/274/ЄЕС	1 липня 1972 року (стаття 1) 1 липня 1973 року (стаття 2)
Директива 72/418/ЄЕС	1 липня 1973 року
Директива 73/438/ЄЕС	1 липня 1973 року (стаття 1(1)) 1 січня 1974 року (стаття 1(2))
Директива 75/444/ЄЕС	1 липня 1977 року
Директива 76/331/ЄЕС	1 липня 1978 року (стаття 1) 1 липня 1979 року (інші положення)
Директива 78/55/ЄЕС	1 липня 1979 року
Директива 78/692/ЄЕС	1 липня 1977 року (стаття 1) 1 липня 1979 року (інші положення)
Директива 87/120/ЄЕС	1 липня 1988 року
Директива 88/95/ЄЕС	1 липня 1988 року
Директива 88/332/ЄЕС	
Директива 88/380/ЄЕС	1 липня 1992 року (стаття 1(8)) 1 липня 1990 року (інші положення)
Директива 90/654/ЄЕС	
Директива 96/72/ЄС	1 липня 1997 року <sup>(3)</sup>
Директива 98/95/ЄС	1 липня 2000 року (Виправлення, ОВ L 126, 20.05.1999, с. 23)
Директива 98/96/ЄС	1 лютого 2000 року

(1) Для Данії, Ірландії та Великої Британії, 1 липня 1973 року для статті 14(1), 1 липня 1974 року для інших положень щодо базового насіння та 1 липня 1976 року для інших положень.

(2) 1 січня 1986 року для Греції, 1 березня 1986 року для Іспанії, 1 січня 1991 року для Португалії



---

та 1 січня 1995 року для Австрії, Фінляндії та Швеції.

(<sup>3</sup>) Дозволено продовжувати використовувати запаси етикеток зі скороченням «ЄЕС», що залишаються, до 31 грудня 2001 року.

---

*ДОДАТОК VI*  
**КОРЕЛЯЦІЙНА ТАБЛИЦЯ**

Директива 66/400/ЄЕС	Ця Директива
Стаття 1	Стаття 1, перший підпараграф
Стаття 18	Стаття 1, другий підпараграф
Стаття 1a	Стаття 2(1)(a)
Стаття 2(1)(A)	Стаття 2(1)(b)
Стаття 2(1)(B)(a)	Стаття 2(1)(c)(i)
Стаття 2(1)(B)(b)	Стаття 2(1)(c)(ii)
Стаття 2(1)(B)(c)	Стаття 2(1)(c)(iii)
Стаття 2(1)(B)(d)	Стаття 2(1)(c)(iv)
Стаття 2(1)(C)(a)	Стаття 2(1)(d)(i)
Стаття 2(1)(C)(b)	Стаття 2(1)(d)(ii)
Стаття 2(1)(C)(c)	Стаття 2(1)(d)(iii)
Стаття 2(1)(C)(d)(i)	Стаття 2(1)(d)(iv), перший абзац
Стаття 2(1)(C)(d)(ii)	Стаття 2(1)(d)(iv), другий абзац
Стаття 2(1)(D)	Стаття 2(1)(e)
Стаття 2(1)(E)	Стаття 2(1)(f)
Стаття 2(1)(F)(a)	Стаття 2(1)(g)(i)
Стаття 2(1)(F)(b)	Стаття 2(1)(g)(ii)
Стаття 2(1)(F)(c)	Стаття 2(1)(g)(iii)
Стаття 2(1)(G), перший абзац	Стаття 2(1)(h)(i)
Стаття 2(1)(G), другий абзац	Стаття 2(1)(h)(ii)
Стаття 2(1a)	Стаття 2(2)
Стаття 2(2)	—
Стаття 2(3)(i)	Стаття 2(3), перший підпараграф, (a)
Стаття 2(3)(i)(a)	Стаття 2(3), перший підпараграф, (a)(i)
Стаття 2(3)(i)(b)	Стаття 2(3), перший підпараграф, (a)(ii)
Стаття 2(3)(i)(c)	Стаття 2(3), перший підпараграф, (a)(iii)

Директива 66/400/ЄЕС	Ця Директива
Стаття 2(3)(i)(d)	Стаття 2(3), перший підпараграф, (a)(iv)
Стаття 2(3)(ii)	Стаття 2(3), перший підпараграф, (b)
Стаття 2(3)(iii)	Стаття 2(3), перший підпараграф, (c)
Стаття 2(3)(iv)	Стаття 2(3), перший підпараграф, (d)
Стаття 2(3)(v)	Стаття 2(3), другий підпараграф
Стаття 2(4)	Стаття 2(4)
Стаття 3	Стаття 3
Стаття 3а	Стаття 4
Стаття 4	Стаття 5
Стаття 4а	Стаття 6
Стаття 5	Стаття 7
Стаття 6	Стаття 8
Стаття 7	Стаття 9
Стаття 9	Стаття 10
Стаття 10	Стаття 11
Стаття 11	Стаття 12
Стаття 11а	Стаття 13
Стаття 11b	Стаття 14
Стаття 11c	Стаття 15
Стаття 12	Стаття 16
Стаття 12а	Стаття 17
Стаття 13	Стаття 18
Стаття 13а	Стаття 19
Стаття 14(1)	Стаття 20
Стаття 14а	Стаття 21
Стаття 15	Стаття 22
Стаття 16(1)	Стаття 23(1)
Стаття 16(2)	—
Стаття 16(3)	Стаття 23(2)

Директива 66/400/ЄЕС	Ця Директива
Стаття 16(4)	—
Стаття 17	Стаття 24
Стаття 19	Стаття 25
Стаття 20	Стаття 26
Стаття 21а	Стаття 27
Стаття 21	Стаття 28
Стаття 22	Стаття 29
Стаття 22(1)	Стаття 30(1)
Стаття 22(2)(i)	Стаття 30(2)(a)
Стаття 22(2)(ii)	Стаття 30(2)(b)
—	Стаття 31 ( <sup>1</sup> )
—	Стаття 32 ( <sup>2</sup> )
—	Стаття 33
—	Стаття 34
—	Стаття 35
пункт (01) частини А ДОДАТКА І	пункт (1) частини А ДОДАТКА І
пункт (1) частини А ДОДАТКА І	пункт (2) частини А ДОДАТКА І
пункт (2) частини А ДОДАТКА І	пункт (3) частини А ДОДАТКА І
пункт (3) частини А ДОДАТКА І	пункт (4) частини А ДОДАТКА І
пункт (4) частини А ДОДАТКА І	пункт (5) частини А ДОДАТКА І
пункт (5) частини А ДОДАТКА І	пункт (6) частини А ДОДАТКА І
пункт (1) частини В ДОДАТКА І	пункт (1) частини В ДОДАТКА І
пункт (2) частини В ДОДАТКА І	пункт (2) частини В ДОДАТКА І
пункт (3)(а) частини В ДОДАТКА І	пункт (3)(а) частини В ДОДАТКА І
пункт (3)(b)(aa) частини В ДОДАТКА І	пункт (3)(b)(aa) частини В ДОДАТКА І
пункт (3)(b)(aa)(a) частини В ДОДАТКА І	пункт (3)(b)(bb) частини В ДОДАТКА І
пункт (3)(b)(bb) частини В ДОДАТКА І	пункт (3)(b)(cc) частини В ДОДАТКА І
пункт (3)(b)(cc) частини В ДОДАТКА І	пункт (3)(b)(dd) частини В ДОДАТКА І
пункт (3)(c) частини В ДОДАТКА І	пункт (3)(c) частини В ДОДАТКА І

Директива 66/400/ЄЕС	Ця Директива
<p>ДОДАТОК II</p> <p>пункт (I)(1) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(2) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(3) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(3а) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(4) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(5) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(6) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(7) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(8) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(9) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(10) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(11) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(12) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (II) частини А ДОДАТКА III</p> <p>частина В ДОДАТКА III</p>	<p>ДОДАТОК II</p> <p>пункт (I)(1) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(2) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(3) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(4) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(5) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(6) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(7) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(8) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(9) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(10) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(11) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(12) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (I)(13) частини А ДОДАТКА III</p> <p>пункт (II) частини А ДОДАТКА III</p> <p>частина В ДОДАТКА III</p>
<p>ДОДАТОК IV</p> <p>—</p> <p>—</p>	<p>ДОДАТОК IV</p> <p>ДОДАТОК V</p> <p>ДОДАТОК VI</p>

(<sup>1</sup>) 98/95/ЄС, стаття 9(2) та 98/96/ЄС, стаття 8(2).

(<sup>2</sup>) 98/96/ЄС, стаття 9.